



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

THIRTY-FOURTH LEGISLATURE

Bill 411

Appropriation Act No. 4, 1991-92

Introduction

**Introduced by
Mr Gérard D. Levesque
Minister of Finance**



**Québec Official Publisher
1991**

EXPLANATORY NOTES

The object of this bill is to authorize the Government to pay out of the consolidated revenue fund the sum of \$527 666 400 being the appropriations to be voted for each of the programs of the Departments set forth in the Schedule.

The authorized sum appears in the supplementary estimates of expenses of Québec for the fiscal year 1991-92.

Bill 411

Appropriation Act No. 4, 1991-92

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1. The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$527 666 400 to defray a part of the expenses of Québec proposed in the supplementary estimates for the fiscal year 1991-92 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule to this Act.

2. This Act comes into force on (*insert here the date of assent to this Act*).

SCHEDULE

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

PROGRAM 07

Farm Land Management	<u>3 000 000</u>	3 000 000
----------------------	------------------	-----------

ÉDUCATION

PROGRAM 03

Private Education	290 700	
-------------------	---------	--

PROGRAM 04

Public Elementary and Secondary Education	<u>114 821 400</u>	115 112 100
---	--------------------	-------------

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE

PROGRAM 03

Financial Assistance to Students	55 805 400	
----------------------------------	------------	--

PROGRAM 05

College Education	<u>19 303 000</u>	75 108 400
-------------------	-------------------	------------

ENVIRONNEMENT

PROGRAM 03

Debt Service under the Sewage Treatment Program	9 010 000	
---	-----------	--

PROGRAM 04

Advisory Bodies	<u>1 385 600</u>	10 395 600
-----------------	------------------	------------

FINANCES

PROGRAM 04

Contingency Fund	<u>45 845 200</u>	45 845 200
------------------	-------------------	------------

INDUSTRIE, COMMERCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAM 02

Financial Support for the Development and Growth of Manufacturing, Commercial and Cooperative Sectors	<u>29 945 300</u>	29 945 300
---	-------------------	------------

MAIN-D'OEUVRE, SÉCURITÉ DU REVENU ET
FORMATION PROFESSIONNELLE

PROGRAM 02

Delegated Administration of Income Security Programs	663 800
---	---------

PROGRAM 04

Income Security	87 808 200
-----------------	------------

PROGRAM 07

Manpower Adaptation and Occupational Training	27 085 900
---	------------

PROGRAM 08

Job Development and Labour Market Integration	<u>25 841 600</u>
---	-------------------

141 399 500

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 01

Community Services	1 738 100
--------------------	-----------

PROGRAM 03

Services Provided by Short-term Care Hospital Centres	41 072 900
---	------------

PROGRAM 04

Services Provided by Social Service Centres	1 634 500
---	-----------

PROGRAM 05

Services Provided by Rehabilitation Centres	2 624 800
---	-----------

PROGRAM 06

Services Provided by Reception and Lodging Centres and by Extended Care Hospital Centres	14 382 400
--	------------

PROGRAM 07

Coordination of Research	73 900
--------------------------	--------

PROGRAM 08

Administration and Regional Coordination	<u>4 146 600</u>
--	------------------

65 673 200

SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAM 04

Safety and Prevention	1 829 400	
-----------------------	-----------	--

PROGRAM 06

Sûreté du Québec	<u>18 060 000</u>	
------------------	-------------------	--

19 889 400

TOURISME

PROGRAM 01

Promotion and Development of Tourism	<u>7 700 000</u>	
--------------------------------------	------------------	--

7 700 000

TRAVAIL

PROGRAM 07

Financial Assistance to the Commission de la santé et de la sécurité du travail	<u>13 597 700</u>	
--	-------------------	--

13 597 700

527 666 400